



**ViaAmbra Sebastian Grabiński**

ul. Krucza 19/61  
00 - 525 Warszawa  
tel. 660 678 810  
s.grabinski@interia.pl

# PROJEKT WYKONAWCZY

Nazwa inwestora wraz z adresem: Powiat Gorlicki  
ul. Biecka 3,  
38-300 Gorlice

Nazwa zamierzenia budowlanego: **Przebudowa sieci telekomunikacyjnej na działce nr 659 w miejscowości Raclawice**

Adres i kategoria obiektu budowlanego: województwo małopolskie, gmina Biecz, powiat gorlicki, wieś Raclawice  
Droga nr 58  
Kategoria obiektu budowlanego: XXVI – sieci

Branża: Telekomunikacyjna

Identyfikatory działek ewidencyjnych, na których obiekt budowlany jest usytuowany: 120502\_5.0007.659

<b>Funkcja (branża)</b>	<b>Imię i nazwisko</b>	<b>Uprawnienia</b>	<b>Specjalność</b>	<b>Podpis</b>
<b>Projektował (b. telekomunikacyjna)</b>	<b>inż. Wojciech Gręda</b>	<b>1786/99/U</b>	<b>Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi w specjalnościach instalacyjnych w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą w zakresie: linii, instalacji i urządzeń liniowych</b>	

Gdańsk, 17.11.2023 r.

## SPIS TREŚCI

<b>II. OŚWIADCZENIA.....</b>	<b>4</b>
<b>III. UPRAWNIENIA.....</b>	<b>5</b>
<b>IV. CZĘŚĆ OPISOWA .....</b>	<b>7</b>
1. Przedmiot i cel opracowania .....	7
2. Podstawa opracowania .....	7
3. Opis stanu istniejącego.....	7
4. Opis stanu projektowanego .....	7
4.1 Zabezpieczenie istniejącej kanalizacji telekomunikacyjnej.....	7
4.2 Przebudowa sieci napowietrznej .....	8
4.3 Wymagania podstawowe dla rur osłonowych.....	8
4.4 Harmonogram prac.....	8
4.5 Zakres rzeczowy.....	8
4.6 Uwagi końcowe.....	9
<b>V.ZAŁĄCZNIKI.....</b>	<b>10</b>
1. Warunki techniczne na przełożenie sieci telekomunikacyjnej Orange Polska S.A. 10	
2. Notatka służbowa Orange z wizji lokalnej.....	14
3. Protokół z narady koordynacyjnej.....	15
4. Uzgodnienie z Orange Polska.....	17a
<b>VI. CZĘŚĆ RYSUNKOWA.....</b>	<b>18</b>

## II. OŚWIADCZENIA

### OŚWIADCZENIA PROJEKTANTÓW

Projekt "Przebudowa sieci telekomunikacyjnej na działce nr 659 w miejscowości Raclawice" jest kompletny i został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej.

<b>Funkcja (branża)</b>	<b>Imię i nazwisko</b>	<b>Uprawnienia</b>	<b>data</b>	<b>Specjalność</b>	<b>Podpis</b>
<b>Projektował (b. telekomunikacyjna)</b>	<b>inż. Wojciech Gręda</b>	1786/99/U	10.2023r.	Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi w specjalnościach instalacyjnych w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą w zakresie: linii, instalacji i urządzeń liniowych	

### III. UPRAWNIENIA

Kopia uprawnień i przynależność do Izby Projektantów

Warszawa, dnia 16.11.1999 r.

**Państwowa Inspekcja  
Telekomunikacyjna i Poczta  
Główny Inspektor**

L.dz. GI/DBL/ 4701 /99

### **DECYZJA** Nr 1786/99/U

Pan **inż. Wojciech Gręda**  
urodzony dnia

Na podstawie art.104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r.- kodeks postępowania administracyjnego (jednolity tekst - Dz.U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 i Nr 27, poz. 111 z późniejszymi zmianami) w związku z § 11 rozporządzenia Ministra Łączności z dnia 10 października 1995r., w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym po rozpatrzeniu wniosku, z dnia **23.08.1999 r.**, w sprawie nadania uprawnień budowlanych w telekomunikacji oraz przeprowadzeniu postępowania kwalifikacyjnego i egzaminu

#### **nadaje Panu uprawnienia budowlane w telekomunikacji**

do **projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalnościach instalacyjnych  
w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą**  
w zakresie **linii, instalacji i urządzeń liniowych**

#### **Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Ministra Łączności za pośrednictwem Głównego Inspektora PITIP, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art.127 §1 i 2, art.129 §1 i 2 Kpa)



**GŁÓWNY INSPEKTOR**  
*Władysław Grabski*  
**dr inż. Władysław Grabski**



**Zaświadczenie**  
o numerze weryfikacyjnym:  
ŁOD-KBB-GIU-U9G \*

Pan Wojciech GRĘDA o numerze ewidencyjnym ŁOD/BT/6521/04  
adres zamieszkania  
jest członkiem Łódzkiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-10-01 do 2024-09-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2023-09-26 roku przez:

Piotr Parkitny, Zastępca Przewodniczącego Rady Łódzkiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piiib.org.pl](http://www.piiib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



## **IV. CZĘŚĆ OPISOWA**

### **1. Przedmiot i cel opracowania**

Opracowaniem objęto projekt techniczny branży telekomunikacyjnej w związku z planowaną inwestycją pn.

"Przebudowa sieci telekomunikacyjnej na działce nr 659 w miejscowości Raclawice"

### **2. Podstawa opracowania**

- Umowa z Inwestorem
- Wizja lokalna w terenie
- Rozporządzenie Ministra Cyfryzacji z dnia 26 maja 2023 r. w sprawie warunków technicznym, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U z 223r. poz. 1040)
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (z późniejszymi zmianami)
- Ustawa z dnia 21 marca 1985r. o drogach publicznych
- Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004r w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego
- Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 25 kwietnia 2012r w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego
- Ustalenia z Inwestorem w trakcie opracowywania dokumentacji projektowej

### **3. Opis stanu istniejącego**

Na obszarze objętym opracowaniem znajduje się infrastruktura telekomunikacyjna należąca do Orange Polska S.A. składająca się z kabli telekomunikacyjnych podwieszonych na podbudowie słupów należących do PGE.

### **4. Opis stanu projektowanego**

#### **4.1 Zabezpieczenie istniejącej kanalizacji telekomunikacyjnej**

Według zaleceń operatorów kanalizacji na ww. obszarze należy zabezpieczyć istniejącą kanalizację w następujący sposób:

- W miejscu istniejącej kanalizacji teletechnicznej wielootworowej, na odcinku przebudowanej drogi, zastosować ławy betonowe grubości min. 15 cm i szerokości 1 m z betonu żwirowego klasy B-20
- W miejscu istniejącej kanalizacji teletechnicznej jednootworowej, zastosować rury osłonowe grubościenne dwudzielne RHDPEd 160/9,5

Wszystkie miejsca skrzyżowań z jezdnią lub innymi nawierzchniami nierozbieralnymi należy zabezpieczyć doziemne kable telekomunikacyjne z wykorzystaniem rury ochronnej grubościennej przez całą szerokość jezdni.

## 4.2 Przebudowa sieci napowietrznej

Projektuje się przełożenie linii światłowodowej i telefonicznej napowietrznej należącej do Orange S.A. zlokalizowanej na słupach telekomunikacyjnych należących do PGE wraz z osprzętem. Przełożenia sieci należy z wykorzystaniem istniejących kabli zgodnie z Rysunkami. Zapas kablowy powstały na wskutek przewieszenia kabli należy zostawić na sąsiednim słupie przy złączu. W przypadku konieczności wygospodarowania większej długości kabli lub ich uszkodzenia, należy wybudować nowe odcinku kablowe o parametrach odpowiadających istniejącemu. W celu połączenia ich z istniejącą siecią wykorzystać złącze XAGA. Ewentualną przebudowę kabla światłowodowego należy wykonać na całej jego długości – od złącza do złącza. Kable należy podwiesić na słupach na wysokości min. 4,7m nad powierzchnią ziemi.

**Uwaga:** prace należy wykonywać bez wkraczania na działki sąsiadujące z inwestycją – prace przy ewentualnej wymianie kabli i osprzętu słupów wykonać metodą podwieszenia i przytrzymania przewodów przy użyciu wysięgnika koszowego z drogi.

## 4.3 Wymagania podstawowe dla rur osłonowych

- Materiał z polietylenu pierwotnego wysokiej gęstości  $\geq 940$  kg/m<sup>3</sup>.
- Zakres średnic zewnętrznych od 110 do 160 mm.
- Sztywność obwodowa co najmniej 8 kN/m<sup>2</sup>.
- Kolor czarny lub pomarańczowy z paskami identyfikacyjnymi i oznaczeniem właściciela kanalizacji.

## 4.4 Harmonogram prac

Prace instalacyjne budowy kabli telekomunikacyjnych powinny być realizowane w oparciu o proponowany harmonogram zgodnie z wydanymi WT przez Właściciela kabla. Zamienny harmonogram prac należy przedstawić służbom technicznym przy pisemnym zgłoszeniu prac instalacyjnych. Kable nie powinny być instalowane w temperaturze niższej niż -5°C, zgodę na takie prace musi udzielić Inwestor. W temperaturze poniżej -15°C nie można prowadzić jakichkolwiek prac instalacyjnych.

## 4.5 Zakres rzeczowy

Zabezpieczenie kanalizacji: rura dwudzielna	4 m
Montaż osprzętu do podwieszania kabli	2 kpl.
Przewieszenie kabli na nowo proj. słup eN	2 x 70 m

## 4.6 Uwagi końcowe

Prace związane z zabezpieczeniem i przebudową istniejących kanalizacji teletechnicznych należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi normami, a także zgodnie z zasadami i przepisami BHP oraz zgodnie z przepisami bezpieczeństwa w ruchu kołowym na ulicach i drogach. Należy również uwzględniać wymagania gestorów sieci.

Należy mieć na uwadze, iż na obszarze objętym przebudową może istnieć prawdopodobieństwo wystąpienia niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeśli w trakcie prac zostaną stwierdzone różnice pomiędzy projektem a stanem faktycznym wykonawca niezwłocznie musi zgłosić ten fakt do gestora sieci w celu weryfikacji kanalizacji oraz po sprawdzeniu właściciela kanalizacji umieścić ją w projekcie przebudowy i dokumentacji powykonawczej.

Po zakończeniu robot należy dokonać ich komisyjnego odbioru. Komisji należy przedstawić aktualną dokumentację powykonawczą.

Całość prac związanych z budową kanalizacji powinny wykonywać osoby posiadające odpowiednie uprawnienia z uwzględnieniem poniższych norm i przepisów:

- Ustawa Prawo Budowlane z dn. 7.07.1994r. (z późn. zmianami)
- Rozporządzenie Ministra Cyfryzacji z dnia 26 maja 2023 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U. z 2023 r. poz. 1040)
- ZN-OPL-004/15 Telekomunikacyjne linie kablowe. Zbliżenia i skrzyżowania z innymi obiektami budowlanymi. Wymagania i badania
- ZN-OPL-011/96 Telekomunikacyjna kanalizacja kablowa. Ogólne wymagania techniczne.
- ZN-OPL-012/15 Telekomunikacyjna kanalizacja kablowa. Kanalizacja pierwotna i rurociągi kablowe. Wymagania i badania
- ZN-OPL-014/15 Telekomunikacyjna kanalizacja kablowa. Elementy kanalizacji. Wymagania i badania
- PN-76/E-05125 - Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe; Projektowanie i budowa N SEP-E-004 - Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa
- Inne dokumenty związane, opinie, przepisy, rozporządzenia i normatywy.



## V. ZAŁĄCZNIKI

### 1. Warunki techniczne na przełożenie sieci telekomunikacyjnej Orange Polska S.A.



Orange Polska  
Hurt  
Infrastruktura i Serwis Usług  
Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta  
Al.29 Listopada 20, 31-401 Kraków  
tel.: 12 255 47 68 www.hurt-orange.pl

Via Ambra Sebastian Grabiński  
ul.Kościuszki 10/4  
80-451 Gdańsk

Kraków, 06 października 2023r.

Numer pisma: 19019/TTDSIKU/P/2023

Temat: warunki techniczne na zabezpieczenie i przełożenie sieci telekomunikacyjnej w związku z planowaną przebudową drogi gminnej dz. 659 w miejscowości Raclawice gm. Biecz.

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na pismo dotyczące projektowanej przebudowy drogi gminnej dz. 659 w miejscowości Raclawice gm. Biecz informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą napowietrzną oraz doziemną siecią teletechniczną eksploatowaną przez ORANGE POLSKA S.A. (zwana dalej „OPL”). W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przełożenie istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Wykonać przełożenie, poza obręb kolizji z projektowaną infrastrukturą:
  - kabli Orange Polska podwieszonych na podbudowie energetycznej, z zapewnieniem ciągłości świadczenia usług ;
  - zachować parametry techniczne dla przebudowanych kabli

Koncepcję przełożenia należy uzgodnić w Orange Polska S.A.. Na załączonym planie sytuacyjnym istniejące kable zaznaczono kolorem pomarańczowym. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanymi oraz Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 26 maja 2023r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U. z 2023r, poz.1040);

Na etapie opracowywania projektu wykonawczego w przypadku stwierdzenia występowania w kanalizacji lub na słupach telekomunikacyjnych kabli należących do innych operatorów należy wystąpić do poszczególnych podmiotów o wydanie technicznych warunków przebudowy kabli będących ich własnością. Uzyskane dokumenty formalne należy dołączyć do projektu, a narzucone rozwiązania techniczne uwzględnić w opracowanej dokumentacji.

2. W miejscach skrzyżowań z jezdnią lub chodnikiem doziemne kable telekomunikacyjne oraz rurociąg kablony należy zabezpieczyć rurą ochronną grubościenną przez całą szerokość drogi ;
3. Wykonywanie prac na sieci OPL bez zgłoszenia jest naruszeniem własności OPL i będzie zgłaszane organom ścigania .

4. W przypadku prowadzenia prac niezgodnie z wydanymi warunkami technicznymi oraz uzgodnieniami, Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo zgłoszenia takiej okoliczności organom nadzoru budowlanego w celu wszczęcia postępowania wskazanego w art.94 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2018r., poz. 1202) lub w celu wszczęcia postępowania mandatowego określonego w § 2 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie nadania pracownikom organów nadzoru budowlanego uprawnień do nakładania grzywnien w drodze mandatu karnego z dnia 16 października 2002r. (Dz. U. Nr 174, poz. 1423).
5. Wszystkie prace projektowe i wykonawcze powinny być wykonane tak aby w wyniku realizacji przełożenia infrastruktury telekomunikacyjnej nie doszło do zwiększenia wartości urządzeń i zachowane zostaną dotychczasowe właściwości użytkowe i parametry techniczne urządzeń.
6. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezinventaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z OPL a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do OPL, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci).
7. Lokalizację w terenie podziemnej infrastruktury telekomunikacyjnej należy potwierdzić za pomocą poprzecznych przekopów kontrolnych. W sposób widoczny, wytyczyć i oznakować przebiegi infrastruktury telekomunikacyjnej. W przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych infrastruktury telekomunikacyjnej nienaniesionej na planie, należy ją zabezpieczyć na koszt inwestora i powiadomić przedstawiciela OPL Infrastruktura i Serwis Usług, Obsługa Techniczna Klienta w Kielcach, oraz inspektora nadzoru.
8. Roboty budowlano – montażowe w obrębie sieci telekomunikacyjnej wykonywać zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w budownictwie łączności, ręcznie (bez użycia ciężkiego sprzętu) i pod nadzorem upoważnionego przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A.
9. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej podczas Narady Koordynacyjnej dokumentacji projektowej, oraz **zatwierdzonego** przez OPL projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Krakowie, Al.29 Listopada 20.
10. Dokumentacja projektowa, będzie mogła być **zaopiniowana** tylko po przedstawieniu kopii pełnej dokumentacji budowlanej i wykonawczej w zakresie sieci telekomunikacyjnej.
11. Zapytania dotyczące uszczegółowienia warunków technicznych w zakresie istniejącej infrastruktury teletechnicznej podlegającej przełożeniu/zabezpieczeniu należy kierować na adres e-mail: [ZZSS.przebudowa.infrastruktury.Krakow@orange.com](mailto:ZZSS.przebudowa.infrastruktury.Krakow@orange.com) podając w tytule lub treści maila nr warunków technicznych których dotyczy zapytanie. Sprawę prowadzą Jerzy Prokop w zakresie kanalizacji i linii miedzianych oraz Robert Malinowski w zakresie kabli światłowodowych. Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie.
12. Roboty budowlano – montażowe w zakresie infrastruktury telekomunikacyjnej należy realizować po uzyskaniu zgody w OPL na prace planowe oraz zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym.

Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:

- Firma Partnerska AXIANS Network Poland Sp. z o.o. (03-236 Warszawa, Annopol 4A, tel. 22 518 95 10), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność OPL, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

Informujemy, że prace związane z przełączeniem czynnych kabli miedzianych i światłowodowych, mających bezpośredni wpływ na jakość dostarczanych przez OPL usług, może realizować wyłącznie wskazana powyżej firma utrzymująca sieć Orange Polska w danym rejonie na zlecenie inwestora lub jego wykonawcy.

Przed przystąpieniem do ogłoszenia przetargu lub złożeniem zapytania ofertowego inwestor lub wykonawca powinien zwrócić się do wskazanej powyżej firmy utrzymaniowej o szacunkowy koszt niezbędny do wykonywania prac.

OPL zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla OPL szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci OPL lub z którym w tym okresie OPL rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy.

13. **W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, OPL obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez OPL umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi.**

**Łączna wysokość roszczeń OPL w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich.**

14. Inwestor/Wykonawca zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze warunki techniczne wystąpić z wnioskiem o nadzór właścicielski a formalne przekazanie infrastruktury do przełożenia następuje z dniem rozpoczęcia prac przez Wykonawcę.

Formularz zgłoszenia nadzoru, cennik oraz zasady jego wykonywania znajdują się na stronie [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor).

Jeżeli wniosek dotyczy nadzoru nad przebudową/zabezpieczeniem infrastruktury Orange ( bez ingerencji w sieć) oraz odbiorem tych prac, Kontrahent zobowiązany jest do zgłoszenia prac z wyprzedzeniem 3 dni roboczych (tryb planowany). W przypadku zgłoszenia w terminie krótszym niż 3 dni robocze Orange naliczy opłatę za nadzór zwiększoną o 50% zgodnie z cennikiem (tryb doraźny)

Jeżeli wniosek dotyczy wydania zgody na prace z ingerencją w czynną infrastrukturę (kable, szafy, słupki, etc.) Kontrahent zobowiązany jest do wystąpienia o zgodę na prace planowe z wyprzedzeniem 34 dni poprzez formularz na stronie [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor).

15. Dla prac realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej własnością OPL należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną **zawierającą dane Inwestora i kontakt, nazwę firmy realizującej przebudowę i kontakt , numer zgłoszenia nadany przez OPL.** Przekazanie takiej tablicy następuje na zasadach określonych w Dodatkowych Wymaganiach stanowiących załącznik do warunków technicznych.
16. Przed zgłoszeniem prac do odbioru końcowego należy sporządzić dokumentację powykonawczą w formacie PDF oraz przesłać ją do zaakceptowania na adres wskazany w punkcie 9 Warunków na 5 dni przed planowanym odbiorem prac. Dokument potwierdzenia należy okazać w trakcie odbioru końcowego prac.
17. Inwestor po zakończeniu prac zwróci OPL przełożoną infrastrukturę telekomunikacyjną oraz przekaze:
- komplet dokumentacji powykonawczej w postaci tradycyjnej oraz elektronicznej w formacie PDF na adres wskazany w punkcie 9 Warunków na 5 dni przed planowanym odbiorem prac .
  - szkice inwentaryzacji geodezyjnej infrastruktury telekomunikacyjnej potwierdzone przez geodetę i określi graniczny termin dostarczenia kopii mapy z inwentaryzacją geodezyjną wprowadzoną do zasobów geodezyjnych starostwa powiatowego.
18. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury OPL po pozytywnym zaopiniowaniu dokumentacji powykonawczej przez Komórkę Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta należy zgłosić do odbioru przedstawicielowi OPL sprawującemu nadzór (jeżeli nadzór jest w trakcie sprawowania) lub poprzez formularz na stronie [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor), co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem. Wynikiem prawidłowego wykonania prac będzie podpisany protokół odbioru końcowego.
19. Inwestor po zakończeniu prac zwróci na podstawie protokołu odbioru do OPL przełożoną infrastrukturę telekomunikacyjną oraz przekaze do ZZS potwierdzoną przez przedstawiciela OPL na odbiorze dokumentację powykonawczą.

20. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania. OPL zastrzega sobie możliwość zmiany zajętości kanalizacji posadowionej w obszarze planowanej inwestycji w związku z prowadzoną działalnością operacyjną. W przypadku zamiaru rozpoczęcia lub kontynuowania prac projektowych po wygaśnięciu ważności warunków, należy wystąpić do OPL o wystawienie nowych.
21. Na zakres wykonanych prac ujęty w zaopiniowanym projekcie technicznym Inwestor udzieli OPL gwarancji na okres 36 miesięcy liczony od dnia podpisania protokołu odbioru technicznego przełożonej infrastruktury telekomunikacyjnej.

Integralną część warunków technicznych stanowią Dodatkowe Wymagania OPL stanowiące załącznik do warunków technicznych. Podmiot występujący z wnioskiem o wydanie powyższych warunków technicznych zobowiązany jest do zapoznania się i stosowania Wymagań w trakcie realizacji inwestycji dla której warunki techniczne zostały wydane.

Dodatkowe Wymagania OPL dostępne są również na stronie [www.orange.pl/wniosekoadzor](http://www.orange.pl/wniosekoadzor).

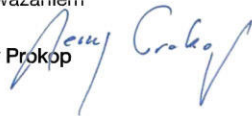
**UWAGA:**

Informujemy, że w obszarze działań inwestycyjnych mogą znajdować się elementy infrastruktury telekomunikacyjnej (kable szafy, puszkki) będące pod **napięciem niebezpiecznym**. Elementy te oznaczone są przywieszkami koloru czerwonego, zawierającymi informację o występowaniu napięcia niebezpiecznego. W dokumentacji projektowej należy umieścić Informację o możliwości występowania na trasie/w relacji projektowanego zasobu, elementów infrastruktury z napięciami niebezpiecznymi i konieczności zachowania szczególnych środków ostrożności podczas pracy na/w zbliżeniu z nimi. Osoby przystępujące do wykonywania prac na tak oznakowanych elementach infrastruktury w których występują napięcia niebezpieczne, powinny posiadać aktualne uprawnienia SEP (E) oraz zobowiązane są do przestrzegania Instrukcji BHP.

Za powyższe warunki zostanie pobrana opłata wg aktualnego cennika. Należność należy uregulować w terminie określonym na fakturze VAT, która zostanie przesłana odrębną korespondencją.

Z poważaniem

Jerzy Prokop



Starszy Specjalista ds. Zasobów Infrastruktury

Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta

**Załączniki:**

1. 1 egz. planu sytuacyjnego.
2. Dodatkowe wymagania Orange Polska

## 2. Notatka służbowa Orange z wizji lokalnej

### NOTATKA SŁUŻBOWA

Sporządzona w dniu 06.09.2023 r. na okoliczność przekazania danych do opracowania dokumentacji projektowej na przełożenie infrastruktury telekomunikacyjnej Orange Polska S.A. kolidującej z planowaną inwestycją Przebudowy drogi gminnej dz. 659 w miejscowości Raclawice gm. Biecz. (Warunki techniczne nr 19019/TTDSIKU/P/2023 z dnia 06.10.2023 r.)

#### Obecni:

1. ..... - Orange Polska S.A.
2.  ..... - Projektant

Zgodnie z ustaleniami projektanta planowana **Przebudową drogi gminnej dz. 659 w miejscowości Raclawice gm. Biecz** koliduje z istniejącą siecią telekomunikacyjną napowietrzną składającą się z kablem światłowodowym oraz miedzianym.

Miejsca kolizji wrysowane w projekcie arkusz 1

#### Ustalenia :

1. Wykonać przełożenie infrastruktury telekomunikacyjnej Orange Polska S.A. poza obręb kolizji zgodnie z wydanymi warunkami technicznymi i wymogami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005 r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz. U. z 2005 r., nr 219, poz. 1864 z późn. zmianami) oraz wiedzą techniczną i sztuką budowlaną.
2. W miejscach skrzyżowań z jezdnią lub chodnikiem doziemne kable telekomunikacyjne należy zabezpieczyć rurą ochronną grubościenną przez całą szerokość jezdni wystającą min. 0,5m poza obszar i zabezpieczoną przed zamulaniem.
3. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej doziemnej z zachowaniem normatywnego przykrycia, w stosunku do projektowanej niwelety.
4. Prace budowlane i przełączeniowe należy prowadzić w sposób zapewniający ciągłość pracy łączy.

#### Uwagi dodatkowe

Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie.


*Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z ORANGE POLSKA S.A. a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do ORANGE POLSKA S.A., uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci) oraz ująć w projekcie przebudowy.*

Całość dokumentacji projektowej podlega zatwierdzeniu w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w .....

#### Oświadczenie projektanta:

Oświadczam, że dane o istniejącej infrastrukturze Orange PL zostały/nie zostały\* zweryfikowane w terenie podczas wizji lokalnej z której sporządzono/nie sporządzono\* notatkę dołączoną jako załącznik.

Na tym notatkę służbową zakończono i podpisano:

1.  .....
2. ....

\*- niepotrzebne skreślić

### 3. Protokół z narady koordynacyjnej

GE.6630.304.2023

Gorlice, dn. 25.09.2023 r.

**STAROSTA GORLICKI**

Znak sprawy: GE.6630.304.2023

**ODPIS**  
**PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ**  
**zakończoney w dniu 25.09.2023 r.**  
**w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu**

Przedmiot narady:	Projekt zmiany lokalizacji słupa energetycznego
Lokalizacja:	Gmina Biecz Obręb: Racławice, dz.: 659
Wnioskodawca:	GRABIŃSKI SEBASTIAN ul. Ptasia 14a/23, 80-035 Gdańsk
Projektant:	SEBASTIAN GRABIŃSKI Inne upr.: budowlane: MAZ/0014/PWBD/18
Przewodniczący:	Joanna Krzyszycha
Sposób przeprowadzenia narady:	elektroniczny
Data wpływu:	14.09.2023 r.

**PODSUMOWANIE NARADY**

Projekt przedłożony na naradę koordynacyjną został uzgodniony pozytywnie z uwagami przez jej uczestników.

**Lista uczestników narady koordynacyjnej wraz z uwagami**

Lp.	Nazwa instytucji Sposób uczestnictwa	Stanowisko Uwagi	Imię i nazwisko uczestnika
1	GAZOWNIA W GORLICACH elektroniczny	Stanowisko pozytywne Gazownia w Gorlicach uzgadnia bez uwag.	Tadeusz Goleń
2	Gmina Biecz	Uczestnik nieobecny na naradzie	
3	Orange Polska	Uczestnik nieobecny na naradzie	
4	PGE Dystrybucja RE KROSNO elektroniczny	Stanowisko pozytywne Opracowaną dokumentację uzgodnić w RE Krosno. Całość spraw prowadzić w oparciu o wydane warunki usunięcia kolizji 5/WUK/2023	Ireneusz Dziamba
5	POLSKIE GÓRNICTWO NAFTOWE I GAZOWNICTWO elektroniczny	Stanowisko pozytywne Uzgodniono bez uwag.	Jan Dubiel
	Wnioskodawca		GRABIŃSKI SEBASTIAN

Dokument wygenerował(a): Joanna Krzyszycha, dn. 25-09-2023 10:09:28

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

Strona 1 z 2

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

**Z upoważnienia  
Joanna Krzyszycha**



Signed by /  
Podpisano przez:

Joanna Maria  
Krzyszycha

Date / Data:

2023-09-25 10:09

**POUCZENIE:**

1. Przedstawiciele instytucji zostali zawiadomieni o sposobie, terminie i miejscu przeprowadzenia narady koordynacyjnej zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz.2052 z późn. zm.). W myśl art. 28b ust. 3 pkt 4 tej ustawy w naradzie koordynacyjnej mogą wziąć udział również inne podmioty, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej, w szczególności zarządzające terenami zamkniętymi, w przypadku sytuowania części projektowanych sieci na tych terenach.
2. Niniejsze uzgodnienie wykonano w oparciu o treść mapy zasadniczej, która może nie zawierać projektów wszystkich urządzeń podziemnych nie podlegających uzgodnieniu na mocy art. 28b ust. 2 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz.2052 z późn. zm.) lub złożonych na naradę, a które nie uzyskały jednomyślnej pozytywnej opinii.
3. Znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie w myśl art. 15 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz.2052 z późn. zm.).

Dokument wygenerował(a): Joanna Krzyszycha, dn. 25-09-2023 10:09:28

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

Strona 2 z 2





## 4. Uzgodnienie z Orange Polska



Orange Polska  
Hurt  
Infrastruktura i Serwis Usług  
Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta  
Al.29 Listopada 20, 31-401 Kraków  
tel.: 12 255 47 68 [www.hurt-orange.pl](http://www.hurt-orange.pl)

PPU Pro-Matt Mateusz Klekowski  
Radomszczańska 55  
98-330 Makowiska

Kraków, 15 grudnia 2023r.

Numer pisma: 23918/TTDSIKU/P/2023

Temat: uzgodnienie projektu zabezpieczenia i przełożenia sieci telekomunikacyjnej w związku z gminnej dz. 659 w miejscowości Raclawice gm. Biecz.

Szanowni Państwo,

informujemy, że uzgadniamy projekt pn. „Budowa i przebudowa dróg dojazdowych do pól w ramach operacji pn.: Scalenie gruntów wsi Raclawice, gmina Biecz, powiat Gorlice” przy spełnieniu poniższych warunków na etapie realizacji prac na czynnej infrastrukturze Orange Polska:

1. Prace realizować w oparciu o uzgodniony projekt i zgodnie z warunkami technicznymi załączonymi do projektu.
2. Prace związane z przełączeniem czynnych kabli miedzianych i światłowodowych należy zlecić do firmy AXIANS Network Poland Sp. z o.o. (03-236 Warszawa, Anopol 4A, tel. 22 518 95 10), odpowiedzialnej za zapewnienie sprawności funkcjonowania infrastruktury Orange Polska w obrębie przedmiotowej inwestycji.
3. Inwestor/Wykonawca zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, wystąpić z wnioskiem o nadzór właścicielski a formalne przekazanie infrastruktury do przełożenia następuje z dniem rozpoczęcia prac przez Wykonawcę.

Formularz zgłoszenia nadzoru, cennik oraz zasady jego wykonywania znajdują się na stronie [www.orange.pl/wniosekonadzor](http://www.orange.pl/wniosekonadzor).

Jeżeli wniosek dotyczy nadzoru nad przebudową/zabezpieczeniem infrastruktury Orange ( bez ingerencji w sieć) oraz odbiorem tych prac, Kontrahent zobowiązany jest do zgłoszenia prac z wyprzedzeniem 3 dni roboczych (tryb planowany). W przypadku zgłoszenia w terminie krótszym niż 3 dni robocze Orange naliczy opłatę za nadzór zwiększona o 50% zgodnie z cennikiem (tryb doraźny)

Jeżeli wniosek dotyczy wydania zgody na prace z ingerencją w czynną infrastrukturę (kable, szafy, słupki, etc.) Kontrahent zobowiązany jest do wystąpienia o zgodę na prace planowe z wyprzedzeniem 34 dni poprzez formularz na stronie [www.orange.pl/wniosekonadzor](http://www.orange.pl/wniosekonadzor).

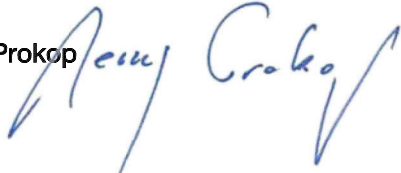
W/w warunki wynikają z konieczności zapewnienia ciągłości funkcjonowania infrastruktury i jakości świadczonych usług przez Orange Polska.

Wykonywanie prac na sieci Orange Polska bez zgłoszenia jest naruszeniem własności Orange Polska i będzie zgłaszane organom ścigania.

Niniejsze uzgodnienie ważne jest przez okres 12 miesięcy od dnia jego wydania.

Z poważaniem

**Jerzy Prokop**



Starszy Specjalista ds. Zasobów Infrastruktury  
Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta

# PROJEKT BUDOWLANY

## TOM III

Nazwa inwestora wraz  
z adresem:

Powiat Gorlicki

ul. Biecka 3, 38-300 Gorlice

Nazwa zamierzenia  
budowlanego:

**Budowa i przebudowa dróg dojazdowych do pól w ramach operacji pn.:  
Scalenie gruntów wsi Raclawice, gmina Biecz, powiat Gorlice**

Adres i kategoria  
obiektu budowlanego:

województwo małopolskie, gmina Biecz, powiat Gorlice  
Kategoria obiektu budowlanego: XXVI - sieci

Nazwa elementu  
projektu budowlanego:

**PROJEKT TECHNICZNY**

Branża

Telekomunikacyjna

Identyfikatory działek  
ewidencyjnych, na  
których obiekt  
budowlany jest  
usytuowany

120502\_5.0007.659

Funkcja (branża)	Imię i nazwisko	Uprawnienia	Specjalność	Podpis
Projektował (b. telekomunikacyjna)	mgr inż. Wojciech Gręda	1786/99/U	Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi w specjalnościach instalacyjnych w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą w zakresie: linii, instalacji i urządzeń liniowych	

**Orange Polska S.A.**  
Infrastruktura i Serwis Usług  
Zarządzanie Zasobami Infrastruktury  
i Obsługi Klienta  
Gdańsk, Listopad 2023 r.  
Al.29 Listopada 20, 31-401 Kraków

Podpis jest prawidłowy

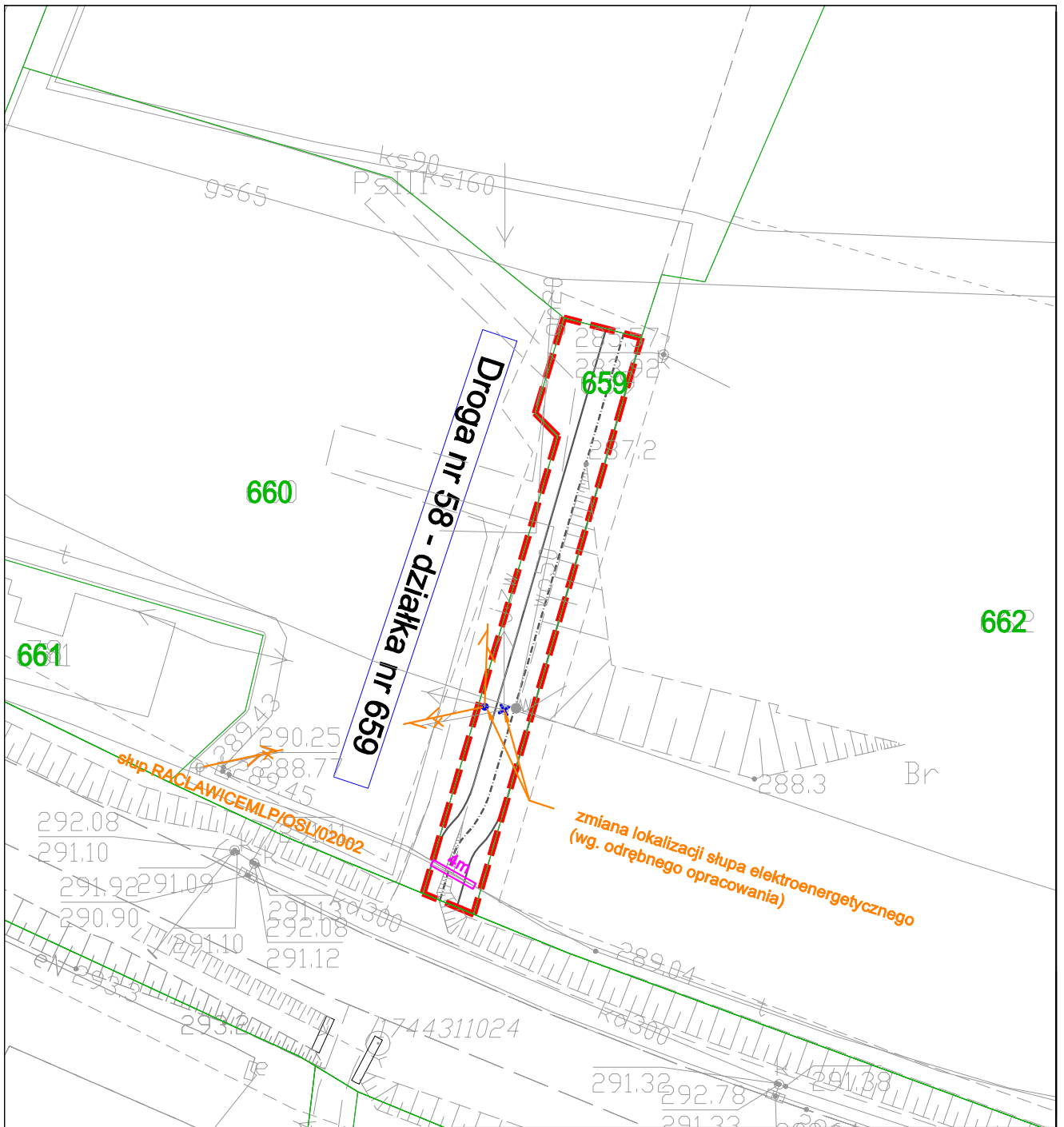
Dokument podpisany przez  
Wojciech Maciej Gręda  
Data: 2023.12.15 15:04:11 CET

załącznik do pisma nr 23918/TTDSIKU/P/2023

## VI. CZEŚĆ RYSUNKOWA

Rys. 1 – Plan sytuacyjny

skala 1:500



DROGA NR 58  
LEGENGA:

	GRANICA OPRACOWANIA
	DEMONTAŻE
	PROJEKTOWANA LINIA NAWIETRZNA
	PROJEKTOWANY SŁUP ELEKTRYCZNY: ODDZIELNE OPRACOWANIE
	DEMONTAŻE: ODDZIELNE OPRACOWANIE
	PROJEKTOWANA ZABEZPIECZENIE: RURA DWUDZIELNA

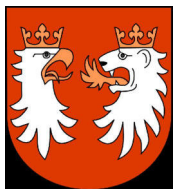
JEDNOSTKA PROJEKTOWA

Via Ambra Sebastian Grabiński  
ul. Krucza 19/61, 00-525 Warszawa

Projekty drogowe



INWESTOR Powiat Gorlicki  
ul. Biecka 3  
38-300 Gorlice



NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO

Przebudowa sieci telekomunikacyjnej na działce nr 659  
w miejscowości Ractawice

TYTUŁ  
RYSUNKU

PLAN SYTUACYJNY

FUNKCJA  
BRANŻA

IMIĘ I NAZWISKO  
SPECJALNOŚĆ I NUMER UPRAWNIENI BUDOWLANYCH

PODPIS  
DATA

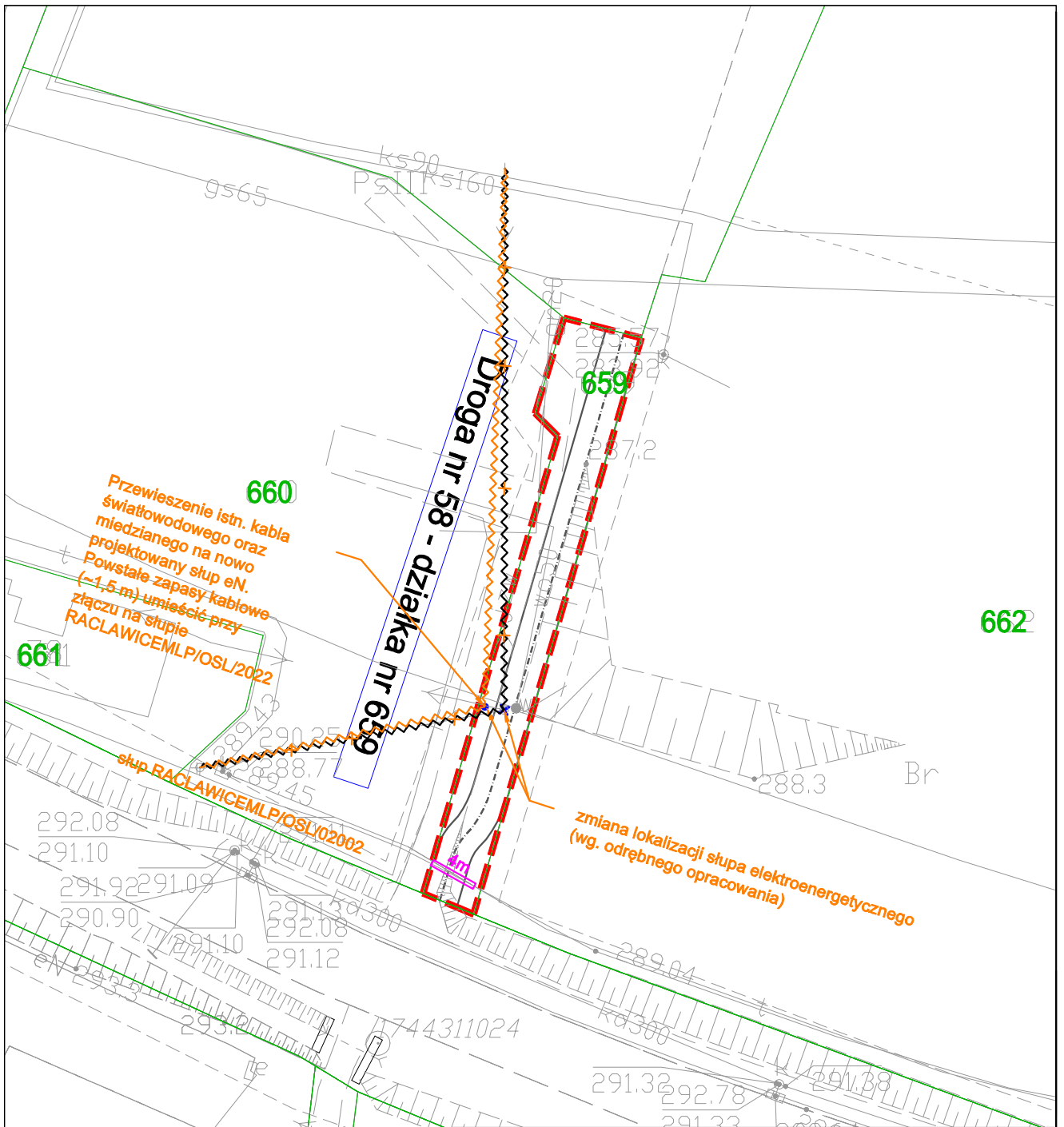
PROJEKTANT  
branża  
telekomunikacyjna



inż. Wojciech Gręda  
Upewnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności telekomunikacyjnej nr 1786/99/U

10.2023r.

SKALA RYS.  
1:500

NR RYS. 1  
ARKUSZ -



DROGA NR 58 LEGENGA:		JEDNOSTKA PROJEKTOWA Via Ambra Sebastian Grabiński ul. Krucza 19/61, 00-525 Warszawa															
<table border="1"> <tr> <td></td> <td>GRANICA OPRACOWANIA</td> </tr> <tr> <td></td> <td>DEMONTAŻE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>PROJEKTOWANA SIEĆ TELEKOMUNIKACYJNA</td> </tr> <tr> <td></td> <td>SIEĆ TELEKOMUNIKACYJNA - DO PRZEWIESZENIA</td> </tr> <tr> <td></td> <td>PROJEKTOWANY SŁUP ELEKTRYCZNY: ODDZIELNE OPRACOWANIE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>DEMONTAŻE: ODDZIELNE OPRACOWANIE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>PROJEKTOWANA ZABEZPIECZENIE: RURA DWUDZIELNA</td> </tr> </table>			GRANICA OPRACOWANIA		DEMONTAŻE		PROJEKTOWANA SIEĆ TELEKOMUNIKACYJNA		SIEĆ TELEKOMUNIKACYJNA - DO PRZEWIESZENIA		PROJEKTOWANY SŁUP ELEKTRYCZNY: ODDZIELNE OPRACOWANIE		DEMONTAŻE: ODDZIELNE OPRACOWANIE		PROJEKTOWANA ZABEZPIECZENIE: RURA DWUDZIELNA	 INWESTOR Powiat Gorlicki ul. Biecka 3 38-300 Gorlice 	
	GRANICA OPRACOWANIA																
	DEMONTAŻE																
	PROJEKTOWANA SIEĆ TELEKOMUNIKACYJNA																
	SIEĆ TELEKOMUNIKACYJNA - DO PRZEWIESZENIA																
	PROJEKTOWANY SŁUP ELEKTRYCZNY: ODDZIELNE OPRACOWANIE																
	DEMONTAŻE: ODDZIELNE OPRACOWANIE																
	PROJEKTOWANA ZABEZPIECZENIE: RURA DWUDZIELNA																
		NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO Przebudowa sieci telekomunikacyjnej na działce nr 659 w miejscowości Raclawice															
		TYTUŁ RYSUNKU SCHEMAT PRZEBUDOWY KABLI ORANGE															
		FUNKCJA BRANŻA	IMIE I NAZWISKO SPECJALNOŚĆ I NUMER UPRAWNIEŃ BUDOWLANYCH														
		inż. Wojciech Gręda Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności telekomunikacyjnej nr 1786/99/U															
		PROJEKTANT branża telekomunikacyjna 10.2023r.															
		SKALA RYS. 1:500	NR RYS. 2 ARKUSZ -														